

## 383479-2026 - Gara

**Svizzera – Servizi di riparazione e manutenzione – Familiengartenanlagen, Bodensanierung und weitere Sanierungsmassnahmen / Bauherrenunterstützung**

**OJ S 106/2026 04/06/2026**

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario**

**Servizi**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

E-mail: [beschaffungswesen@bern.ch](mailto:beschaffungswesen@bern.ch)

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: Familiengartenanlagen, Bodensanierung und weitere Sanierungsmassnahmen / Bauherrenunterstützung

Descrizione: Gesucht wird eine Bauherrenunterstützung mit Gesamtprojektleitungsaufgaben für das Gesamtprojektteam und mit Projektleitungsaufgaben (PL) für die Teilprojekte Bottigenmoos und Bubenbergrain. zwecks Koordination und Überwachung der Schnittstellen und zur Unterstützung der Gesamtprojektleitung der Bauherrschaft. Die Bauherrenunterstützung untersteht der Gesamtprojektleitung von Stadtgrün Bern.

Identificativo della procedura: 2ae3b5d6-74ce-44a2-847e-261ef1a00ab8

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50000000 Servizi di riparazione e manutenzione

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Svizzera

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: Bern

##### 2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Sonstige Anforderungen Zustelldomizil: Alle Anbietenden mit Sitz im Ausland haben ein Zustelldomizil in der Schweiz anzugeben, an welches Verfügungen im Rahmen dieses Vergabeverfahrens per Briefpost zugestellt werden können. Vorbehalt:

Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehältlich der Erteilung der Kreditbewilligung.

Vorbehalt: Eine Auftragserteilung erfolgt vorbehältlich der Erteilung der Baubewilligung.

Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

## 5. Lotto

---

### 5.1. Lotto: LOT-0000

Titolo: Familiengartenanlagen, Bodensanierung und weitere Sanierungsmassnahmen / Bauherrenunterstützung

Descrizione: Gesucht wird eine Bauherrenunterstützung mit Gesamtprojektleitungsaufgaben für das Gesamtprojektteam und mit Projektleitungsaufgaben (PL) für die Teilprojekte Bottigenmoos und Bubenbergrain. zwecks Koordination und Überwachung der Schnittstellen und zur Unterstützung der Gesamtprojektleitung der Bauherrschaft. Die Bauherrenunterstützung untersteht der Gesamtprojektleitung von Stadtgrün Bern.

#### 5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 50000000 Servizi di riparazione e manutenzione

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45112360 Lavori di bonifica di terreni, 72224000 Servizi di consulenza per la gestione di progetti, 77000000 Servizi connessi all'agricoltura, alla silvicoltura, all'orticoltura, all'acquacoltura e all'apicoltura, 90522400 Pulizia e trattamento di terreni

#### 5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Svizzera

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: Bern

#### 5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 26/10/2026

Data di fine durata: 31/12/2031

#### 5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

#### 5.1.6. Informazioni generali

##### Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### 5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf simap.ch definiert.

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](https://simap.ch) definiert.

Criterio: Titoli di studio e qualifiche professionali pertinenti

Descrizione del criterio di selezione: Die Kriterien sind in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](https://simap.ch) definiert.

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

##### **Criterio:**

Tipo: Prezzo

Nome: ZK 1 Angebotspreis

Descrizione: Das preisgünstigste Angebot erhält 5 Punkte. Pro 1% Mehrkosten werden 0,1 Punkte abgezogen (lineare Bewertung). Beim Preis sind Minuspunkte möglich. (Deckt eine 50%-Bandbreite der zu erwartenden Preise ab.)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: ZK 2 Auftragsanalyse je Areal

Descrizione: Der Anbieter zeigt in der Auftragsanalyse je Objekt (FG Bottigenmoos, FG Bubenbergrain) transparent und nachvollziehbar den Lösungs- und Verfahrensansatz in Bezug auf den zu leistenden Auftrag auf: -Aufgabenanalyse Vorgehen -Chancen- und Risikoanalyse mit entsprechenden Massnahmenvorschlägen -Schnittstellen mit Koordinationsbedarf/Drittprojekte (Bewertet werden die vom Anbieter gemachten Aussagen, max. 3 A4 Seite, Arial, Schriftgrösse 10; darüberhinausgehende Angaben werden ignoriert)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 40

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Nome: ZK 3 Fachkompetenz der Schlüsselpersonen

Descrizione: -Je eine Referenzen Schlüsselpersonen-Schlüsselperson 1 (Bauherrenunterstützung + GPL; 40%) -Schlüsselperson 2 (Projektleitung FG Bottigenmoos; 30%) -Schlüsselperson 3 (Projektleitung FG Bubenbergrain; 30%) Die Schlüsselpersonen haben nachzuweisen, dass sie sich Deutsch einwandfrei ausdrücken können.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 30

#### **5.1.11. Documenti di gara**

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0kljpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: Simap.ch

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

##### **Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Non consentita

Giustificazione del motivo per cui la presentazione elettronica non è possibile: Strumenti, dispositivi o formati di file non abitualmente disponibili

Descrizione: Die Angebote sind innerhalb der Frist bei der Fachstelle Beschaffungswesen einzureichen (Abgabe oder A-Post, Stempel einer offiziellen Poststelle, firmeneigene Frankiermaschinen werden nicht anerkannt). Die Offerten inkl. digitalem Angebot auf USB-Stick, sind im verschlossenen Kuvert mit der Aufschrift "Familiengartenanlagen, Bodensanierung und weitere Sanierungsmassnahmen / Bauherrenunterstützung" zu überreichen.  
Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco  
Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 29/07/2026 17:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 175 Giorni

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

**5.1.15. Tecniche**

**Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht

Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung Diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen nach der ersten Publikation mittels Beschwerde beim

Regierungsstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermundigen, angefochten werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten; greifbare Beweismittel sind beizulegen. Fachstelle Beschaffungswesen

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

## 8. Organizzazioni

---

**8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Fachstelle Beschaffungswesen Stadt Bern

Numero di registrazione: d41c4736-dd86-4afb-8555-b624e5ee98da

Indirizzo postale: Bundesgasse 33

Località: Bern

Codice postale: 3011

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

E-mail: [beschaffungswesen@bern.ch](mailto:beschaffungswesen@bern.ch)

Telefono: +41313217314

Indirizzo internet: <https://www.bern.ch/wirtschaft/beschaffung>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht

Numero di registrazione: BVGER

Indirizzo postale: Postfach

Località: St. Gallen

Codice postale: 9023

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

E-mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefono: +41584652626

Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: Simap.ch

Numero di registrazione: CH001

Indirizzo postale: Holzikofenweg 36

Località: Bern

Codice postale: 3003

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

E-mail: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefono: +41584646388

Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

## Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: 23b0255b-9834-495a-aaa0-b85a4bb93489 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 03/06/2026 02:25:52 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 383479-2026

Numero dell'edizione della GU S: 106/2026

Data di pubblicazione: 04/06/2026